



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 April 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Семнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Доклад Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэлы Кнауль

Резюме

Настоящий доклад является вторым докладом, представляемым Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэлой Кнауль с момента ее назначения в июне 2009 года. В докладе излагается деятельность, проведенная Специальным докладчиком в 2010 году в соответствии с резолюцией 8/6 Совета.

В тематическом разделе доклада внимание уделяется некоторым аспектам многогранной взаимосвязи между гендерной проблематикой и судебной системой в более широком контексте отправления правосудия. В тематической части доклада, посвященной гендерной проблематике и отправлению правосудия, рассмотрены основные факторы, препятствующие доступу женщин к правосудию, в том числе феминизация нищеты, а также законы, политика и практика, подвергающие дискриминации женщин, в ней также уделяется внимание рассмотрению условий, необходимых для эффективной реализации права женщин на доступ к правосудию. В рамках тематической части, посвященной гендерной проблематике и судебной системе, в докладе рассматриваются условия для создания судебной системы, учитывающей гендерные факторы, а также ее роль в укреплении прав человека женщин.

Специальный докладчик также приводит ряд примеров надлежащей практики и предлагает рекомендации правительствам, международному сообществу и другим заинтересованным сторонам.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Деятельность Специального докладчика	3–17	3
А. Посещения стран и связи с государствами-членами	4–5	3
В. Прочая деятельность	6–17	4
III. Гендерная проблематика и отправление правосудия	18–44	5
А. Феминизация нищеты и отправление правосудия	20–26	
В. Законы, политика и практика, подвергающие дискриминации женщин	27–36	7
С. Условия, необходимые для эффективной реализации права женщин на доступ к правосудию	37–44	10
IV. Гендерная проблематика и судебная система	45–68	12
А. Создание судебной системы, учитывающей гендерную проблематику	47–58	12
В. Роль судебной системы в укреплении прав человека женщин	59–68	15
V. Надлежащая практика	69–81	17
А. Деятельность по расширению доступа женщин к правосудию	73–75	18
В. Создание системы отправления правосудия, учитывающей гендерную проблематику	76–78	19
С. Создание судебной системы, учитывающей гендерную проблематику	79–80	20
D. Обеспечение надлежащей представленности женщин в судебной системе	81	21
VI. Выводы	82–84	21
VII. Рекомендации	85–94	22

I. Введение

1. Настоящий доклад является вторым докладом, представляемым Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о независимости судей и адвокатов Габриэлой Кнауль с момента ее назначения в июне 2009 года. В начале доклада излагается деятельность, проведенная Специальным докладчиком в 2010 году, затем внимание уделяется некоторым аспектам многогранной взаимосвязи между гендерной проблематикой и судебной системой в более широком контексте отправления правосудия.

2. Доклад сосредоточен на двух основных тематических областях. В тематической части, посвященной гендерной проблематике и отправлению правосудия, в докладе рассмотрены основные факторы, препятствующие доступу женщин к правосудию, в том числе феминизация нищеты, а также законы, политика и практика, подвергающие дискриминации женщин, и определяются условия, необходимые для эффективной реализации права женщин на доступ к правосудию. В рамках тематической части, посвященной гендерной проблематике и судебной системе, в докладе рассматриваются условия для создания судебной системы, учитывающей гендерные факторы, а также роль судебной системы в укреплении прав человека женщин. Специальный докладчик также приводит ряд примеров надлежащей практики и предлагает рекомендации правительствам, международному сообществу и другим заинтересованным сторонам.

II. Деятельность Специального докладчика

3. Деятельность Специального докладчика осуществляется в соответствии с резолюцией 8/6 Совета по правам человека. Дополнительное тематическое руководство для Специального докладчика содержится в резолюциях 12/3 и 15/3 Совета по правам человека.

A. Посещение стран и связи с государствами-членами

4. Со времени своего назначения на эту должность в июне 2009 года Специальный докладчик обращалась с просьбой направить ей приглашения для посещения следующих стран: Аргентины, Болгарии, Гвинеи-Бисау, Индии, Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Мексики, Мозамбика, Румынии, Турции и Филиппин. Она посетила Колумбию¹, Мексику² и Мозамбик³. В мае 2011 года она планирует посетить Болгарию и Румынию. Кроме того, она получила приглашения посетить Турцию и Гвинею-Бисау. Специальный докладчик хотела бы поблагодарить правительства тех государств, которые положительно ответили на ее просьбы о посещении, и настоятельно призывает правительства, которые еще не представили свой ответ, сделать это.

5. С 1 января 2010 года по 15 марта 2011 года в рамках своего мандата Специальный докладчик направила в общей сложности 114 сообщений в связи с утверждениями о нарушениях прав человека 48 государствам-членам и одному другому субъекту. Из направленных сообщений 97 являлись призывами к неза-

¹ A/HRC/14/26/Add.2.

² A/HRC/17/30/Add.3.

³ A/HRC/17/30/Add.2.

медлительным действиям, а остальные 17 представляли собой письма с утверждениями. Резюме всех сообщений, направленных в период с 16 марта 2010 года по 15 марта 2011 года, содержится в документе A/HRC/17/30/Add.1.

В. Прочая деятельность

6. С 12 по 14 апреля 2010 года Специальный докладчик принимала участие в конгрессе Латиноамериканской федерации судей (ФЛАМ) в Мар-дель-Плате, Аргентина, на котором она сделала сообщение и возглавила работу секции, занимавшейся вопросом о независимости судебных органов в регионе.

7. 21 апреля она выступила с основным докладом по теме "Права человека и независимость судебной власти" на Международном семинаре по правам человека и независимости судебной власти, организованном Ассоциацией судей за демократию и Центром правосудия и международного права в Тегусигальпе, Гондурас.

8. С 11 по 15 мая 2010 года Специальный докладчик участвовала в работе десятой Конференции-биеннале Международной ассоциации женщин-судей, на которой она выступила с заявлением "Терроризм и глобальная безопасность: угрозы независимости судебной власти в меняющемся мире", Сеул, Республика Корея.

9. 3 июня 2010 года Специальный докладчик сделала сообщение на параллельном мероприятии по теме "Меры защиты для судей и адвокатов", организованном Фондом "Юристы в борьбе за права юристов" и Организацией по наблюдению за соблюдением прав адвокатов (Канада) в сотрудничестве с организацией "Судьи для судей" и Международной комиссией юристов (МКЮ) в ходе состоявшейся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве четырнадцатой сессии Совета по правам человека.

10. 4 июня под председательством Специального докладчика было проведено параллельное мероприятие по теме "Наращивание потенциала и подготовка по вопросам прав человека как одна из фундаментальных опор независимости судебной власти", которое было создано Управлением Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с постоянными представительствами Бразилии и Венгрии в ходе проведения в Отделении Организации Объединенных Наций четырнадцатой сессии Совета по правам человека.

11. 25 июня Специальный докладчик присутствовала на мероприятии, проведенном в Амстердаме, Нидерланды, организацией "Судьи для судей", на котором выступила по вопросу "Эффективная роль Специального докладчика и НПО", а также приняла участие в работе группы, которая разбирала примеры посягательств на независимость судебной власти в разных районах мира.

12. С 28 июня по 2 июля Специальный докладчик принимала участие в семнадцатом Совещании мандатариев специальных процедур, проходившем в Женеве (28 июня – 2 июля).

13. 29 сентября 2010 года Специальный докладчик участвовала в курсе подготовки по теме "Внимание жертвам терроризма и других насильственных преступлений", организованном Центром профессиональной подготовки по вопросам сотрудничества испаноязычных стран в Монтевидео, Уругвай.

14. 22 октября 2010 года Специальный докладчик представила Генеральной Ассамблее свой ежегодный доклад⁴, в котором рассмотрена роль работников судебной системы в обеспечении ответственности за нарушения прав человека и пресечении безнаказанности.

15. 1 ноября 2010 года Специальный докладчик сделала ряд вступительных замечаний на Международном саммите судей Высокого суда, организованном Кассационным судом Турции и Программой развития Организации Объединенных Наций в Стамбуле, Турция.

16. С 7 по 11 ноября 2010 года Специальный докладчик присутствовала на ежегодном совещании Международной ассоциации судей в Дакаре, Сенегал.

17. 12 ноября она присутствовала на торжественном заседании в Прая, Кабо-Верде, посвященном подписанию Устава Международного союза португалоязычных судей, и сделала сообщение по вопросу об обмене примерами наилучшей практики как одном из путей укрепления отправления правосудия и независимости судебных органов.

III. Гендерная проблематика и отправление правосудия

18. Создание учитывающей гендерную проблематику судебной системы является обязательной предпосылкой для всестороннего и недискриминационного осуществления прав человека всеми людьми, а также достижения гендерного равенства в данной области. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый за последние несколько десятилетий, в масштабах всего мира женщины пока еще не рассматриваются как ключевые субъекты в процессе отправления правосудия, а их равенство перед законом и судами пока еще не стало реальностью во многих странах.

19. В число многих связанных с гендерным аспектом препятствий, которые стоят на пути обретения женщинами равенства в сфере отправления правосудия, входят феминизация нищеты, а также законы, политика и практика, подвергающие женщин дискриминации. Такие факторы явно ограничивают возможности женщин добиваться восстановления нарушенных прав и обращаться в суды в поисках справедливости.

A. Феминизация нищеты и отправление правосудия

20. Основной причиной нищеты среди женщин⁵ является дискриминация по признаку пола, поскольку нищета обычно наступает в результате остракизма и отсутствия равенства возможностей у женщин и мужчин. Кроме того, она часто представляет собой тот фактор, который усугубляет уязвимость определенных групп женщин, таких как просители убежища, беженцы и мигранты, а также женщины, принадлежащие к меньшинствам и коренному населению, которые часто ведут борьбу за то, чтобы не оказаться на задворках общества.

⁴ A/65/274.

⁵ Ряд исследований и социологических опросов указывают на возросшую феминизацию нищеты или увеличение доли женщин в составе неимущих слоев населения во всем мире. См., в частности, Valentine M. Moghadam, "The 'Feminization of Poverty' and Women's Human Rights", SHS Papers in Women's Studies/Gender Research, No. 2 (UNESCO, July 2005), p. 2.

21. Исторически сложившийся отказ в самостоятельности, ограниченный доступ к образованию и службам поддержки в сочетании с минимальным участием женщин в процессах принятия решений, также вносят свою пагубную лепту, оставляя женщин на периферии общества. К другим факторам, обостряющим так называемую "феминизацию нищеты", относятся вредные виды практики, отсутствие экономических возможностей для женщин, гендерное неравенство в распределении экономических полномочий, неравное разделение вознаграждаемого труда между женщинами и мужчинами, недостаточность технологической и финансовой поддержки женскому предпринимательству, неравный доступ к капиталам и контролю над ними, особенно в том, что касается земель и кредитов, а также доступ к рынкам труда.

22. Серьезную обеспокоенность Специального докладчика вызывает тот факт, что огромное экономическое неравенство продолжает серьезно ограничивать права человека женщин и является одним из широко распространенных препятствий для доступа женщин к правосудию. Кроме того, она отмечает, что социально-экономические условия и стереотипные представления⁶ являются теми препятствиями, с которыми значительное большинство женщин по всему миру сталкивается при попытке настоять на соблюдении своих прав. Именно такое положение существует в тех странах, где овдовевшие женщины становятся главами домашних хозяйств, не имеющими прав собственности, включая право на наследование имущества своих умерших супругов, с которыми они прожили долгие годы. В результате они могут оказаться согнанными со своих земель и остаться без достаточного жилища и средств к получению доходов для себя и своих детей⁷.

23. В этой связи Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу последствий судебных решений, которые обеспечивают соблюдение законов, подвергающих дискриминации женщин. Усилению феминизации нищеты способствуют также неудовлетворительные решения по урегулированию имущественных споров при разводе, отказы судов предоставить чрезвычайную финансовую помощь в тех случаях, когда жертвы насилия в семье обращаются в суд по гражданским делам за судебным приказом о предоставлении защиты, а также судебные решения, которые не признают, например, прав женщин на получение эффективных средств судебной защиты.

24. Во многих странах ограниченный доступ к официальной системе правосудия, который порой объясняется экономическими причинами, показывает, что для того, чтобы добиться правосудия, женщины часто прибегают к традиционным или общинным механизмам, а иногда используют альтернативные механизмы урегулирования споров.

25. Хотя Специальный докладчик и приветствует наличие таких механизмов в некоторых государствах и признает их преимущества с точки зрения приближенности, стоимости и эффективности, она хотела бы обратить внимание на необходимость установления надзорных механизмов для обеспечения того, чтобы традиционные, общинные и альтернативные механизмы правосудия поддерживали правозащитные нормы и эффективно защищали и укрепляли права

⁶ Стереотипом является обобщенное восприятие отличительных черт или характерных особенностей, присущих членам какой-либо конкретной группы, или представление о той роли, которая ею выполняется или должна выполняться. См. Rebecca J. Cook and Simone Cusack, *Gender Stereotyping: Transnational Legal Perspectives*, (University of Pennsylvania Press 2010), p. 9.

⁷ См., например, A/HRC/14/31/Add.1, пункты 18 и 20.

женщин. В этой связи Специальный докладчик выражает обеспокоенность в связи с тем, что в некоторых случаях традиционные или общинные механизмы отправления правосудия усиливают гендерные стереотипы и не обеспечивают уделяния должного внимания гендерным соображениям и правам женщин. Кроме того, в большинстве случаев они образованы из числа старейшин-мужчин и, по имеющейся информации, иногда применяют толкование обычного права в пользу мужчин⁸.

26. В связи с вышесказанным Специальный докладчик хотела бы напомнить, что в соответствии с международно-правовыми и правозащитными нормами государства обязаны устранять социально-экономические препятствия, которые мешают доступу к правосудию.

В. Законы, политика и практика, подвергающие дискриминации женщин

27. Наиболее всеобъемлющим международным договором, сосредоточенным исключительно на правах женщин, является Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹, в которой определены меры, необходимые для того, чтобы ликвидировать "любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области"¹⁰. В ней закреплены минимальные нормы, которые государства обязаны соблюдать в отношении каждой женщины, находящейся под их юрисдикцией, с тем чтобы она без какой-либо дискриминации пользовалась правами человека, а также признается особая уязвимость женщин перед дискриминацией в конкретных обстоятельствах в силу их гендерной роли и стереотипов, бытующих в публичной и частной сферах¹¹.

28. Согласно Конвенции, государства-участники обязаны принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин¹². Государствам также предлагается принимать меры с целью искоренения предрассудков и изменения видов практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин¹³. Государства – участники Конвенции обязаны обеспечить, чтобы ее принципы и положения были полностью отражены и имели юридическую силу в соответствующем внутреннем законодательстве и в деятельности компетентных национальных судов и других государственных учреждений¹⁴, а также посредством принятия соответствующих санкций там, где это необхо-

⁸ Shelby Quast, Justice Reform and Gender, United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women, 2008, p.13.

⁹ См. резолюцию 34/180 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1979 года.

¹⁰ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, статья 1.

¹¹ См., например, статью 5 b) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

¹² Там же, статья 2 f).

¹³ Там же, статья 5 a).

¹⁴ Там же, статья 2 c).

димо¹⁵. Таким образом, Конвенция является одним из основных документов, обеспечивающих гендерное равенство и свободное от дискриминации отправлене правосудия.

29. Несмотря на всеобъемлющую правовую базу и определенный достигнутый прогресс, основные обусловленные гендерной спецификой препятствия по-прежнему не позволяют обеспечить эффективного участия женщин, а также реализации их права на доступ к правосудию. Сюда относятся дискриминационные по отношению к женщинам законы; политика, планы и программы, в которых не учитывается цель обеспечения гендерного равенства; а также сохраняющаяся в некоторых странах практика, которая подвергает женщин дискриминации или причиняет им вред.

30. В отдельных странах законы, политика, планы и программы игнорируют цель установления гендерного равенства и лишают либо пытаются лишить женщин (но не мужчин в аналогичных обстоятельствах) прав, возможностей или льгот, например, когда законы или нормативные положения оставляют право окончательного решения об осуществлении родительских прав и обязанностей за мужчинами и лишают этого права женщин.

31. К числу областей, в которых достижение равенства даже сегодня остается труднодостижимой задачей, относятся образование, труд, земельная собственность, наследование и семейное право (например, алименты, опека над детьми, право на развод и права, связанные с разделом собственности). Так, например, к законам, в которых проводится дискриминация в отношении женщин, относятся законы, запрещающие женщинам исполнять определенные трудовые функции или заниматься определенной профессиональной деятельностью, такой как профессия судьи, или определенными функциями в структуре вооруженных сил.

32. В некоторых странах отсутствие признания равенства прав женщин и мужчин или даже институционализация неравенства представляет собой серьезное препятствие для доступа женщин к правосудию. Именно так обстоит дело с системой мужского опекуства, когда женщина должна опираться на поддержку мужчины из своей семьи, для того чтобы получить доступ к правосудию¹⁶. В некоторых случаях женщинам не разрешается подавать жалобу, выступать в роли свидетеля или появляться в суде без согласия мужчины из ее семьи или без мужского сопровождения. Особую обеспокоенность такое положение вызывает, например, в случае насилия в семье, когда опекуном и предполагаемым нарушителем, возможно, является одно и то же лицо. Это также становится предметом серьезной обеспокоенности в случаях изнасилования и других форм сексуального и гендерного насилия (СГН), которые в первую очередь причиняют вред женщинам, поскольку именно они ассоциируются с позором для семьи, что может привести к отказу со стороны опекуна-мужчины дать разрешение на доступ к правосудию.

33. В других странах гендерное равенство признается в законах, но не находит реального воплощения. Порой вредные виды практики и предрассудки продолжают лежать в основе наиболее серьезных повседневных нарушений прав женщин на равенство перед судом и принципа недискриминации. Так, преступления против женщин, совершаемые на почве "оскорбленной чести", иногда не влекут за собой эффективных наказаний, поскольку порой их ошибочно расценивают как проявление культурной или установившейся практики, и поэтому

¹⁵ Там же, статья 2 b).

¹⁶ См., например, CEDAW/C/SAU/CO/2, пункт 21; CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 47.

наказания за их совершение являются незначительными, либо они не преследуются в уголовном порядке. В других странах преступления против женщин не преследуются или подозреваемый может легко избежать уголовной ответственности, например, если насильник вступает в брак с жертвой или предлагает жениться на ней (в некоторых исключительных случаях даже если жертва является несовершеннолетней).

34. Признавая прогресс, достигнутый в области преодоления СГН¹⁷, Специальный докладчик хотела бы напомнить, что, согласно международно-правовым и правозащитным нормам, государство обязано защищать женщин от насилия, которое представляет собой одно из нарушений прав человека¹⁸. Она считает, что необходимыми условиями для преодоления безнаказанности, обеспечения защиты женщин и равного доступа к судам и трибуналам является недопущение применения СГН, включая предоставление защиты жертвам и свидетелям дискриминации по признаку пола и ревиктимизации, и обеспечение того, чтобы СГН, в какой бы форме оно ни проявлялось, представляло собой уголовно наказуемое преступление¹⁹. Меры, которые должны быть приняты государством, включают в себя предоставление жертвам насилия доступа к оперативным средствам восстановления нарушенных прав и предоставления компенсации, а также обеспечение преследования, наказания и перевоспитания правонарушителей. Кроме того, государствам следует обеспечить, чтобы механизмы преследования и наказания лиц, практикующих СГН, являлись доступными, эффективными и учитывающими особые потребности пострадавших женщин.

35. Специальный докладчик предлагает далее государствам обратить особое внимание на принятые Генеральной Ассамблеей в 2010 году обновленные Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

36. В свете вышесказанного суды и трибуналы должны играть ключевую роль в деле отмены законодательства и устранения таких видов практики, которые подвергают женщин дискриминации. Как отметил в 2010 году Его Честь судья Апелляционного суда А.Е. Мпаги-Бахигейне по поводу практики калечения женских половых органов: "В настоящее время на судебную систему возложена очень важная роль по абсолютной ликвидации любых форм насилия в отношении женщин, включая калечение женских половых органов. Являясь частью государственного механизма, судебная система обязана активно заниматься поиском решения этой проблемы, если таковая возникнет в ходе судебного рассмотрения, посредством использования новаторских и прогрессивных толкований законодательства. Если не делать этого, то это будет равноценно нарушению государством его международных обязательств"²⁰.

¹⁷ Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Справочник по эффективным мерам реагирования полиции на акты насилия в отношении женщин, Серия пособий по уголовному правосудию (Нью-Йорк, 2010 год), стр. 2.

¹⁸ См., в частности, A/HRC/7/4, пункты 55–58, и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1992 год.

¹⁹ См. Свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью, принцип 1, E/CN.4/2005/102/Add.1, добавление.

²⁰ Constitutional Court of Uganda, Law & Advocacy for Women in Uganda v. Attorney General, Constitutional Petition No. 8 of 2007, judgment of 28 July 2010.

С. Условия, необходимые для эффективной реализации права женщин на доступ к правосудию

37. Как уже отмечалось ранее в связи с настоящим мандатом, сложность и многообразие права на доступ к правосудию с юридической точки зрения заключается в том, что, являясь правом само по себе, оно одновременно представляет собой средство, позволяющее восстанавливать действие прав, которые могут не признаваться или нарушаться²¹. Выступая в качестве неотъемлемого компонента ряда конкретных прав, таких как право на свободу и личную безопасность, оно органично связано с правом на эффективную судебную защиту (справедливое судебное разбирательство или надлежащее судопроизводство)²², правом на эффективное средство правовой защиты²³ и правом на равенство²⁴. Эффективное осуществление права на доступ к правосудию непосредственно связано с институциональными и материальными условиями, в которых осуществляет свою деятельность система отправления правосудия, а также факторов, влияющих на ее функционирование и доступность²⁵.

38. Юридическое признание прав женщин, гендерного равенства и права на эффективную судебную защиту являются необходимыми условиями для осуществления права женщин на доступ к правосудию. Право женщин на эффективную судебную защиту влечет за собой признание права женщин на эффективное средство правовой защиты и на гарантии справедливого судебного разбирательства. Законы, планы, политика или программы, которые не предоставляют женщинам и мужчинам права на справедливое и публичное судебное разбирательство в течение разумного времени независимым и беспристрастным судом или трибуналом, ранее созданным в соответствии с законом, являются дискриминационными.

39. Средства правовой защиты должны быть доступными и адекватными и в этой связи учитывающими гендерный фактор. Это является основным условием для эффективной реализации права женщин на доступ к правосудию. Поэтому женщины должны обладать знаниями о своих правах и обо всех механизмах, которые имеются в их распоряжении для восстановления нарушенных прав. Государство обязано обеспечить, чтобы такие механизмы являлись доступными для женщин и чтобы восстановление нарушенных прав предоставлялось беспристрастно и без дискриминации, в частности по признаку пола. Поэтому государство обязано не препятствовать праву на доступ к судебным и другим средствам правовой защиты от нарушений прав человека и устранять все факторы (будь то правовые, социальные, культурные, экономические или иные), которые не допускают или ограничивают возможность доступа к правосудию для женщин.

²¹ A/HRC/8/4, пункт 17.

²² Всеобщая декларация прав человека, статья 10; Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 14. См. также A/HRC/8/4, пункт 18.

²³ См., в частности, статью 2 как Международного пакта о гражданских и политических правах, так и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

²⁴ См., в частности, пункт 1 статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах.

²⁵ A/HRC/8/4.

40. Позитивные действия, включая принятие государствами временных специальных мер²⁶, должны быть направлены на обеспечение доступа к правосудию на равноправной основе посредством, например, предоставления правового содействия и помощи с целью обеспечения эффективности данного права. Поэтому женщины должны получать надлежащую правовую помощь и консультирование, которые могут потребоваться в их конкретной ситуации.

41. В этой связи Специальный докладчик хотела бы настоять на необходимости создания в рамках государства системы по предоставлению надлежащей правовой помощи и консультирования при уделении особого внимания женщинам из неблагополучной среды. В конкретных обстоятельствах эта система может предусматривать, например, бесплатную государственную защиту для облегчения доступа к правосудию малоимущим. Надлежащая правовая помощь и консультирование оказывают позитивное воздействие на осуществление других связанных со справедливым судебным разбирательством прав, включая право на равенство состязательных возможностей, поскольку неравный экономический или социальный статус сторон в судебном процессе, как правило, выражается в неравных возможностях защиты в суде²⁷.

42. В процессе присуждения и определения наиболее подходящего способа восстановления прав или возмещения ущерба в связи с нарушениями прав женщин судебная система должна являться независимой и беспристрастной, а государственный аппарат должен обладать потенциалом обеспечивать соблюдение приказов, судебных решений и других соглашений и вариантов урегулирования, которые способствуют гендерному равенству и обеспечивают защиту прав женщин. Кроме того, судебные органы должны пользоваться всесторонним содействием со стороны должностных лиц, ответственных за поддержание правопорядка, прошедших специальную подготовку по вопросам гендерной проблематики и прав человека женщин, с тем чтобы обеспечивалось привлечение к ответственности виновных лиц.

43. Поэтому государствам следует проявлять свою решимость, приверженность и политическую волю укреплять права женщин, покончить с дискриминацией и насилием в отношении женщин, а также достигнуть гендерного равенства и прогресса в области защиты женщин. К числу показателей приверженности государства принятию всех необходимых мер для достижения гендерного равенства относятся создание благоприятной среды для обеспечения господства права наряду с проведением анализа ориентированной на гендерное равенство политики, учетом гендерной проблематики в процессе планирования стратегий, которыми следует руководствоваться в соответствии с международными обязательствами государства, осуществлением инициатив в области реформирования судебной системы с учетом гендерного фактора и выделением средств на обеспечение отправления правосудия с учетом гендерной проблематики. Там, где по-прежнему существуют пробелы в отношении потенциала (такие как нехватка людских, финансовых или иных ресурсов), Специальный докладчик призывает обеспечить международное сотрудничество и техническое содействие для оказания помощи в наращивании потенциалов правительств и других заинтересованных сторон по выявлению и устранению гендерных препятствий на пути к полному осуществлению прав человека, устранению недостатков в сфере защиты и обеспечению эффективных средств правовой защиты и механизмов для выплаты компенсации и возмещения ущерба.

²⁶ См. пункт 1 статьи 4 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

²⁷ См. A/HRC/8/4, пункт 21.

44. Кроме того, система отправления правосудия должна также учитывать преобладающую гендерную роль женщин в обеспечении ухода за детьми и престарелыми родителями. Если система отправления правосудия не будет учитывать это обстоятельство (т.е. помощь/содействие в обеспечении ухода за детьми и другими иждивенцами), то это приведет к тому, что женщины не смогут добиваться справедливости.

IV. Гендерная проблематика и судебная система

45. С точки зрения господства права, для достижения гендерного равенства и укрепления прав женщин требуется не только правовая система, отвечающая международным правозащитным нормам и стандартам. Для этого нужна независимая судебная система, способная играть свою роль по обеспечению господства права и соблюдения всеми лицами, учреждениями и субъектами, будь то государственными или частными, законодательства, учитывающего гендерную проблематику. Поэтому независимая, беспристрастная и учитывающая гендерную проблематику судебная система играет важнейшую роль в укреплении прав человека женщин, достижении гендерного равенства и обеспечении учета гендерных аспектов в системе отправления правосудия. На судей, прокуроров и адвокатов возлагается особая задача быть готовыми в любой момент реагировать на любые проявления насилия в отношении женщин, будь то насилие, осуществляемое при поддержке государства или с его ведома, институциональное насилие, насилие, совершаемое в общинах, или насилие в частной сфере. Правовая защита женщин должна неукоснительно обеспечиваться, невзирая на любые религиозные, культурные или иные местные обычаи, которые могут вступать в противоречие с положением о том, что жизнь женщины и мужчины имеет одинаковую ценность.

46. Далее Специальный докладчик переходит к рассмотрению условий, необходимых для создания судебной системы, учитывающей гендерную проблематику, и к рассмотрению роли судебной системы в укреплении прав женщин.

A. Создание судебной системы, учитывающей гендерную проблематику

47. Создание судебной системы, учитывающей гендерную проблематику, в более широком контексте отправления правосудия должно являться одним из приоритетных направлений в деятельности государства. Поэтому государствам следует провести оценку структуры и состава судебной системы для обеспечения адекватной представленности женщин и создания условий, необходимых для реализации гендерного равенства внутри судебной системы и обеспечения того, чтобы судебная система способствовала достижению цели гендерного равенства.

1. Обеспечение адекватной представленности женщин в судебной системе

48. Для того чтобы суды и трибуналы могли реагировать на потребности женщин и обеспечивать защиту их прав человека, необходимо, чтобы общество и сами женщины относились с доверием к судебной системе. В этой связи Специальный докладчик разделяет позицию Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Наванетем Пиллей, согласно которой единственный способ обеспечения участия женщин в отправлении правосудия, в том числе в постановлениях, выносимых национальными трибуналами, за-

ключается в использовании жизненного опыта женщин и, следовательно, в назначении женщин-судей, которые также отражают многообразие общества и поэтому способны проявлять надлежащую деликатность при решении судебных проблем²⁸.

49. Таким образом, отражение многообразия общества имеет важнейшее значение для налаживания доверия к судебной системе и обеспечения того, чтобы опыт и особые потребности женщин учитывались при рассмотрении всех судебных вопросов. Ясно, что женщины, обращающиеся в суд, могут в большей степени ощущать доброжелательность судебной системы, если она состоит из добросовестных и беспристрастных судей, отражающих многообразие общества. Поэтому в составе судебной системы должны быть адекватно представлены женщины, в частности женщины, принадлежащие к меньшинствам или к недопредставленным группам.

50. Важность обеспечения адекватной представленности женщин на государственных должностях признана на международном уровне, в частности в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин²⁹ и в Пекинской декларации и Платформе действий³⁰. В этой связи Специальный докладчик приветствует усилия международных и региональных судов и трибуналов по включению адекватной гендерной представленности в число критериев для отбора судей³¹.

51. Специальный докладчик хотела бы особо отметить тот факт, что равная представленность женщин в системе правосудия также распространяется и на адвокатов. В этой связи она хотела бы обратить внимание на инициативный подход, примененный Международным уголовным судом, когда было установлено, что по состоянию на январь 2010 года из 335 зарегистрированных и практикующих в суде адвокатов число женщин-адвокатов составляло 61 и число африканских женщин-адвокатов – менее 4%. Для исправления этой ситуации суд в сотрудничестве с Международной ассоциацией юристов организовал кампанию под названием "Призыв к африканским женщинам-адвокатам"³². Реализация этой инициативы позволила увеличить долю африканских женщин-адвокатов в списке практикующих адвокатов; кроме того, им также была обеспечена соответствующая подготовка³³.

52. Необходимы дополнительные меры по обеспечению равной представленности женщин и мужчин в судебной системе. Там, где существуют проблемы с

²⁸ См. Заявление г-жи Наванетем Пиллей, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, на юбилейной Конференции-биеннале Международной ассоциации женщин-судей, Сеул, 12 мая 2010 года.

²⁹ Например, в статье 7 b) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин признается право женщин "осуществлять все государственные функции на всех уровнях управления".

³⁰ См. Пекинскую декларацию и Платформу действий, стратегическая цель G.1, пункт 190 а).

³¹ См., в частности, пункт 3 статьи 14 Протокола об учреждении Африканского суда по правам человека и народов; правило 14 Правил процедуры Европейского суда по правам человека; статью 36.8 а) iii) Римского статута Международного уголовного суда.

³² International Criminal Court, Calling African Female Lawyers. Размещен на сайте: <http://femalecounsel.icc-cpi.info/>

³³ Assembly of States Parties to the International Criminal Court, report of the Bureau on equitable geographical representation and gender balance in the recruitment of staff of the International Criminal Court, document No. ICC-ASP/9/30, December 2010, para. 4.

подбором женщин-юристов для назначения в качестве судей, прокуроров или для включения в список адвокатов, необходимо применять креативные стратегии, включая расширенный охват и меры по налаживанию сетевого взаимодействия.

2. Учет гендерных аспектов в системе отправления правосудия

53. По мнению Специального докладчика, учет гендерных аспектов в системе отправления правосудия предполагает учет множественных ролей женщин и мужчин в осуществлении деятельности внутри судебной системы, в том числе в рамках осуществления каждодневных функций и общего планирования в судебном секторе. Так, например, сбор данных следует производить в разбивке по признаку пола, с тем чтобы их можно было использовать для планирования и разработки секторальных стратегий; также следует отдавать предпочтение гендерно нейтральным формулировкам в постановлениях, протоколах и справках, с тем чтобы избегать воспроизводства и закрепления мировоззрения, в котором главенствующая роль принадлежит мужчинам.

54. Необходимо активизировать усилия по обеспечению того, чтобы женщины рассматривались не только как жертвы или клиенты в рамках судебной системы, но и как ключевые участники процесса отправления правосудия. Кроме того, женщин следует также рассматривать как профессиональных юристов, обладающих способностями и потенциалом содействовать укреплению репутации системы правосудия.

55. Поэтому среди судей и всех судебных работников следует проводить надлежащую подготовку и разъяснительную работу, с тем чтобы они относились к женщинам-судьям как к компетентным и беспристрастным судьям, которые готовы осуществлять независимое судейство и способны заниматься рассмотрением дел, касающихся любых областей права. Специальный докладчик с глубоким сожалением отмечает, что к женщинам-судьям порой относятся как к "слабому звену" и поэтому им не поручают дел, имеющих социальное, политическое или экономическое значение, исходя исключительно из стереотипных гендерных представлений.

56. Поэтому создание учитывающей гендерную проблематику судебной системы также предполагает преодоление гендерных стереотипов, что является одним из обязательств государства по Конвенции³⁴. Стереотипное обращение непосредственно связано с принятием и/или осуществлением дискриминационных по отношению к женщинам законов, политики и практики.

57. В этой связи государствам следует стремиться к созданию необходимых условий для учета гендерной проблематики в системе отправления правосудия, например путем повышения осведомленности судей и работников судов о правах человека женщин и о запрещении дискриминации, а также выявления основных проблем, затрагивающих женщин как клиентов судебной системы (например, как потерпевших в гражданских и уголовных судебных разбирательствах; как свидетелей, в частности, в делах, связанных с СГН; и как правонарушителей). Аналогичным образом, государствам и учебным заведениям следует рассмотреть возможность включения в программы подготовки юристов вопросов, связанных с учетом гендерной проблематики и правами человека женщин.

58. Знания о правах человека женщин и приверженность достижению цели гендерного равенства должны рассматриваться как обязательные требования

³⁴ Статья 2 f) Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

при отборе и назначении судей и членов суда. При составлении списков кандидатов для выполнения судебных функций, их назначении и продвижении по службе следует обеспечить адекватную представленность женщин и меньшинств на всех уровнях судебной системы.

В. Роль судебной системы в укреплении прав человека женщин

59. Судебной системе в целом поручено обеспечивать соблюдение в национальных судах и трибуналах обязательств, предусмотренных в международном праве прав человека, и, следовательно, осуществление таких прав без какой-либо дискриминации, в том числе по признаку пола.

60. Эту важную функцию осуществляют судьи, когда они обеспечивают справедливый и равный доступ к правосудию и гарантии справедливого судебного разбирательства. Эта функция должна также осуществляться судьями, когда они занимаются урегулированием споров между сторонами, рассматривают дела в судебном порядке, определяют, какие процедуры следует применять в суде, и в целом, когда они занимаются толкованием законодательства.

61. С учетом вышесказанного Специальный докладчик хотела бы привести ряд примеров дел, решения по которым были приняты в последние годы международными, региональными и национальными судебными инстанциями и которые иллюстрируют ключевую роль, выполняемую судьями на национальном, региональном и международном уровнях в деле укрепления защиты женщин посредством использования международных норм и стандартов, а также различных инструментов, имеющихся в арсенале международных правозащитных механизмов. Например, договорные органы могут также делать общие рекомендации, комментарии или замечания, которыми государства могут руководствоваться при толковании прав, закрепленных в конвенциях, а также для обеспечения общего представления о правах человека женщин и уделения им более пристального внимания. К числу таких примеров относятся два замечания общего порядка, принятые Комитетом по правам человека по статье 3 Международного пакта о гражданских и политических правах³⁵, а также замечание общего порядка, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам по статье 3 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³⁶.

62. Специальные процедуры Совета по правам человека также провели правовой анализ и сформулировали концептуальные положения, которыми государства могут руководствоваться для толкования сферы охвата существующих правовых и политических рамок и обеспечения основы для формирования общего представления о защите прав человека женщин. Эти положения могут также дополнять существующие правовые и политические рамки, например касающиеся возмещения ущерба женщинам, пострадавшим от насилия³⁷, и обеспечения учета гендерного фактора в толковании пыток³⁸.

³⁵ См. Замечание общего порядка № 4 о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми гражданскими и политическими правами и Замечание общего порядка № 28 о равноправии мужчин и женщин.

³⁶ См. Замечание общего порядка № 16 о равном для мужчин и женщин праве пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами.

³⁷ См. A/HRC/14/22.

³⁸ A/HRC/7/3.

63. Что касается безнаказанности и необходимости учета гендерного аспекта при отправлении уголовного правосудия, то в деле *Гонсалес и др.* ("дело о хлопковом поле") *против Мексики*³⁹ Межамериканский суд по правам человека постановил, что необеспечение в течение длительного времени расследования, преследования и предотвращения половых преступлений и других отвратительных преступлений в отношении женщин и девочек в Сьюдад-Хуаресе на протяжении последних 15 лет нарушало обязательства Мексики по Американской конвенции прав человека, Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, а также нормы международного права прав человека, содержащиеся в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Суд также отметил, что государство обязано бороться с безнаказанностью всеми доступными ему средствами и что отсутствие полного и эффективного расследования всех фактов является источником дополнительных страданий и мучений для жертв, которые имеют право знать правду о том, что произошло⁴⁰.

64. В "деле о хлопковом поле" суд определил, что государству следует эффективно осуществлять уголовное преследование, которое в то время проводилось, и, в случае необходимости, возбуждать таковые в будущем с целью выявления, преследования и наказания лиц, подготовивших и совершивших преступления в отношении жертвы, обеспечивая при этом проведение расследования с учетом гендерного аспекта; предусмотреть конкретные направления расследований, касающихся сексуальных посягательств, которые должны учитывать направления расследований в связи с соответствующими видами преступности в данной области; регулярно предоставлять родственникам жертв информацию о ходе расследования и обеспечивать им полный доступ к материалам дел, а также предусмотреть, чтобы расследования проводились должностными лицами, имеющими высокую степень подготовки по расследованию аналогичных дел, а также в области общения с жертвами дискриминации и гендерного насилия⁴¹.

65. Что касается обязательства государства пресекать насилие и дискриминацию в отношении женщин, то в деле *Кармишель против Министра государственной безопасности*⁴² Конституционный суд Южной Африки отметил рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о том, что "на государства может быть возложена ответственность за деяния, совершаемые частными лицами, в том случае, если эти государства не проявляют должной заботы для предотвращения нарушения прав или же расследования актов насилия, наказания виновных и выплаты компенсации"⁴³. Суд далее подчеркнул, что Южная Африка должна запретить любую дискриминацию по признаку пола, следствием или целью которой является ограничение пользования женщинами основными правами и свободами, и принять разумные и соответствующие меры по недопущению нарушения этих прав⁴⁴.

66. Что касается обязательства государства ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, то в деле *Вишака против штата Раджастан* Верховный

³⁹ See Inter-American Court of Human Rights, Case of González et al. ("Cotton Field") v. Mexico, judgement of November 16, 2009.

⁴⁰ Ibid, para. 454.

⁴¹ Ibid., para. 455 (b).

⁴² Constitutional Court of South Africa, Carmichele v. Minister of Safety and Security, Case CCT 48/00, judgement of 16 August 2001.

⁴³ Ibid., para. 62, footnote 67.

⁴⁴ Ibid., para. 62.

суд Индии⁴⁵ постановил, что, ратифицировав Конвенцию, Индия признала правовые обязательства ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, что предусматривает предоставление им защиты от сексуальных домогательств на рабочем месте, в том числе в том случае, когда местные власти не обеспечили расследование группового изнасилования социального работника, проводившего кампанию против вступления в брак детей. Сославшись также на принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин общую рекомендацию № 19, суд постановил разработать до принятия надлежащего законодательства свод руководящих принципов для частных и государственных работодателей по вопросу о сексуальных домогательствах.

67. Что касается насилия в отношении женщин как одной из форм дискриминации по признаку пола, то в деле *Опуз против Турции*⁴⁶ Европейский суд по правам человека, опираясь на результаты деятельности Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин и соображения, принятые Комитетом по ряду жалоб, связанных с насилием в семье, впервые постановил, что насилие по признаку пола является одной из форм дискриминации по смыслу Европейской конвенции о защите прав человека. В деле *Обвинитель против Кунарача*⁴⁷ Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, опираясь на сравнительное право, экспертные анализы и рекомендации, содержащиеся в докладах Специального докладчика по вопросу о пытках, и на рекомендации бывшей Комиссии по правам человека, заключил, что изнасилование и другие формы сексуального посягательства в отношении женщин, лишенных свободы, представляют собой особо унижительную форму посягательства на достоинство, присущее человеческой личности, и нарушение права на личную неприкосновенность и что, следовательно, они представляют собой акт пытки.

68. Специальный докладчик всецело приветствует эти и многие другие решения, в которых национальные и региональные суды и трибуналы на протяжении последних десятилетий использовали нормы в области прав человека и результаты работы международных правозащитных механизмов для укрепления уважения к правам человека женщин. Она также призывает осуществлять обмен информацией по прецедентному праву между различными правовыми системами, странами и регионами и призывает международные организации оказывать поддержку усилиям правительств, высших судов, гражданского общества, женских организаций и других заинтересованных сторон в распространении среди судебных органов и населения в целом решений из судебной практики, которые способствуют укреплению защиты женщин во всем мире.

V. Надлежащая практика

69. Специальный докладчик хотела бы особо отметить важность активизации усилий по обмену информацией о путях и способах, посредством которых такие заинтересованные стороны, как правительства, организации гражданского общества, международные и региональные организации, частный сектор и другие, стремятся подтвердить свою приверженность реализации гендерного равенства в сфере отправления правосудия и обеспечить защиту прав человека

⁴⁵ Supreme Court of India, *Vishaka and others v. State of Rajasthan and others*, judgement of 13 August 1997.

⁴⁶ European Court of Human Rights, *Opuz v. Turkey*, judgement of 9 June 2009.

⁴⁷ International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, *Prosecutor v. Dragoljub Kunarac, Radomir Kovac and Zoran Vukovic*, judgement of 12 June 2002.

женщин в судебной системе. По ее мнению, обмен информацией является важнейшим инструментом для оказания помощи государствам в деле восполнения пробелов в сфере политики и защиты на всех уровнях.

70. Специальный докладчик хотела бы обратить внимание на важную роль женских ассоциаций, которые содействуют осуществлению женщинами права на свободу ассоциации и играют важную роль в обеспечении учета гендерной проблематики, осуществлении усилий по наращиванию потенциала и обмену практическим опытом. Она приветствует усилия организаций гражданского общества и женских ассоциаций в области обмена информацией, особенно в рамках Всемирного наблюдательного совета по вопросам правосудия с учетом гендерного фактора⁴⁸, а также решения, принятые в рамках программы "Правосудие равенства"⁴⁹, и призывает осуществлять обмен практическим опытом между женщинами-судьями и адвокатами из различных правовых и судебных систем.

71. Специальный докладчик также призывает специалистов в области права, ассоциации адвокатов, организации гражданского общества и учебные заведения всего мира и далее расширять возможности для диалога и обмена информацией среди судей, адвокатов, прокуроров, других работников системы правосудия, факультетов права, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества. Кроме того, она одобряет и приветствует дальнейшие усилия по налаживанию сотрудничества между высокими судами на глобальном и региональном уровнях. В этой связи она с одобрением отмечает своевременное развитие судебной дипломатии⁵⁰ и призывает специалистов в области права в целом и магистратов Высокого суда в частности продолжать деятельность в направлении правовой интеграции и обмена знаниями между странами, регионами и за их пределами.

72. С учетом вышеуказанного Специальный докладчик хотела бы остановиться на ряде примеров инициатив, видов деятельности и стратегий, которые были предложены ее вниманию и которые отражают стремление заинтересованных сторон к осуществлению гендерного равенства и защиты прав человека женщин в сфере отправления правосудия. Она надеется, что эти примеры вдохновят других на повсеместную разработку гендерного подхода к отправлению правосудия, что позволит внести вклад в повседневное осуществление прав человека женщин во всем мире.

A. Деятельность по расширению доступа женщин к правосудию

73. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает ряд инициатив, предпринятых международными организациями⁵¹ с целью оказания помощи го-

⁴⁸ Gender justice observatory. Размещено на вебсайте: <http://www.womenslinkworldwide.org/observatory/#>.

⁴⁹ Jurisprudence of Equality Program Decisions. Размещено на вебсайте: <http://www.iawj.org/jep/jep.asp>.

⁵⁰ Под судебной дипломатией подразумеваются "совместные действия национальных судов и их взаимодействие". См. Ricardo L. Lorenzetti (President of the Supreme Court of Argentina), Global Governance: Dialogue between Courts, International Summit of High Courts, Istanbul, Turkey, 1–3 November 2010, p. 1.

⁵¹ См., например, Report of the Panel on Remedies and Reparations for Victims of Sexual Violence in the Democratic Republic of Congo to the High Commissioner for Human Rights, March 2011; Harmful Traditional Practices and Implementation of the Law on

сударствам и другими заинтересованным сторонам в области расширения доступа женщин к правосудию. Она приветствует учет гендерной проблематики в деятельности Всемирного банка, в частности его научно-исследовательскую программу "Правосудие для малоимущих". Гендерный подход к этой программе направлен на разработку стратегий по устранению гендерного неравенства, в частности за счет выявления основных идей и властных структур, лежащих в основе отчуждения женщин.

74. Кроме того, она приветствует деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, осуществляемую в рамках ее глобальной программы "Верховенство права и доступ к правосудию". Гендерная направленность этой глобальной программы включает в себя защиту прав человека женщин и доступ к правовым услугам, предусматривая при этом улучшение оказания правовой помощи и укрепление законодательства при уделении особого внимания малоимущим.

75. На национальном уровне Специальный докладчик приветствует создание при судебных органах служб информирования о правах женщин. Такие службы существуют в Великом Герцогстве Люксембург, где судебные органы проводят еженедельное бесплатное консультирование по вопросам семейного права (развод и раздельное проживание), насилия в быту, установления родства и родительских прав, сексуальных надругательств и дискриминации.

В. Создание системы отправления правосудия, учитывающей гендерную проблематику

76. Специальный докладчик обращает внимание на важность различных международных и региональных правозащитных механизмов, которые напоминают государствам об их обязательствах по обеспечению доступа женщин к правосудию. Она обращает особое внимание на деятельность договорных органов, в частности Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, который занимается рассмотрением периодических докладов государств и сообщений, представляемых от имени отдельных лиц или групп в связи с предполагаемыми нарушениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; на деятельность специальных процедур Совета по правам человека, в частности Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, которая включила в ряд своих тематических докладов и докладов по конкретным странам свои соображения по поводу прав женщин, пострадавших от насилия⁵², а также деятельность Комиссии по положению женщин и совещания ее Группы экспертов, например, по вопросу о надлежащей практике в сфере законодательства против насилия в отношении женщин⁵³.

77. Специальный докладчик приветствует создание структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины) и начало ее работы, что позволит ук-

Elimination of Violence against Women in Afghanistan, (Kabul, UNAMA, OHCHR, December 2010).

⁵² См., в частности, A/HRC/17/26.

⁵³ См. Expert Group Meeting on good practices in legislation on violence against women, May 2008. Размещено на сайте: http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw_legislation_2008/vaw_legislation_2008.htm

репить способность Организации Объединенных Наций оказывать поддержку государствам в обеспечении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин во всем мире. Она также приветствует создание в качестве специальной процедуры Совета по правам человека рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике⁵⁴ и усилия, приложенные с этой целью Управлением Верховного комиссара по правам человека.

78. На региональном уровне она приветствует деятельность Управления Специального докладчика по вопросу о правах человека женщин Межамериканской комиссии по правам человека, и в частности исследование по вопросу о доступе к правосудию в странах Америки женщин, пострадавших от насилия⁵⁵, а также деятельность Специального докладчика по вопросу о правах женщин Африканской комиссии по правам человека и народов, в частности исследование о гендерном равенстве в национальном законодательстве государств – членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), в котором содержатся статистические данные и примеры, касающиеся рассмотренных судами дел женщин, подвергшихся дискриминации и надругательствам⁵⁶.

С. Создание судебной системы, учитывающей гендерную проблематику

79. Специальный докладчик высоко оценивает, в частности, деятельность Верховного суда Аргентины, который возглавил работу по анализу положения женщин в секторе правосудия (март 2010 года)⁵⁷ и учредил в июне 2010 года Управление по делам женщин (Oficina de la Mujer). Она особо приветствует тот факт, что это недавно созданное Управление поставило перед собой цель разработки и осуществления в рамках судебной системы стратегий, учитывающих гендерную проблематику. К их числу относится оказание женщинам содействия в доступе к правосудию, в частности путем проведения подготовки по вопросам учета гендерной проблематики в масштабах всей страны. Она призывает судебную систему Аргентины совместно с международными организациями и другими заинтересованными сторонами продолжать сотрудничество в этом начинании.

80. Специальный докладчик высоко оценивает усилия, предпринятые на региональном уровне с целью разработки судебной системы, учитывающей гендерную проблематику, во всех странах и регионах. Она в особенности приветствует итоговое заявление VI Иbero-американского саммита глав верховных судов и трибуналов⁵⁸, в котором основное внимание уделяется как учету гендерной проблематики, так и гендерному равенству в судебных системах иbero-американских стран. Она также приветствует разработку и осуществление ор-

⁵⁴ См. резолюцию 15/23 Совета по правам человека от 8 октября 2010 года.

⁵⁵ OEA/Ser.L/V/II, Doc. 68, January 2007.

⁵⁶ African Union, Inter Session Report, Banjul, November 2009, para. 39.

⁵⁷ См. доклад: "Mapa de género de la justicia argentina". Размещен на сайте: <http://www.csjn.gov.ar/om/mapa.html>.

⁵⁸ Final Declaration, VI Ibero-American Summit of Presidents of Supreme Courts and Superior Tribunals of Justice, Tenerife, 2001 (неофициальный перевод).

ганизацией МЕРКОСУР⁵⁹ проекта по укреплению институциональной основы и учету гендерной проблематики ("Fortalecimiento de la institucionalidad y la perspectiva de género")⁶⁰ и призывает Постоянный форум верховных судов МЕРКОСУР рассмотреть возможность применения гендерного подхода, в том числе к набору и подготовке персонала и усилиям по обмену студентами.

D. Обеспечение надлежащей представленности женщин в судебной системе

81. Специальный докладчик особо приветствует инициативы по поощрению участия женщин в ведении государственных дел, направленные на увеличение представленности женщин на выборных государственных должностях, включая законодательные органы, а также женщин, занимающих ответственные государственные и судебные должности, как это предусмотрено международными нормами⁶¹. Она особо приветствует усилия, предпринятые за последние два десятилетия, в частности в ряде латиноамериканских, африканских и азиатских стран, которые утвердили квоты с целью повышения представленности женщин преимущественно в парламенте⁶², а в некоторых случаях и на всех государственных должностях, включая судебные⁶³. Специальный докладчик предлагает государствам осуществлять контроль за соблюдением всеми государственными органами этих законов и призывает судебные органы принять все необходимые меры для того, чтобы женщины и мужчины были в равной степени представлены в судебной системе на всех ее уровнях. Необходимо провести дополнительное исследование по вопросу о надлежащей представленности женщин на судебных должностях.

VI. Выводы

82. Система отправления правосудия играет важнейшую роль в обеспечении эффективной защиты прав человека женщин, расширении прав и возможностей женщин и их развитии, а также в укреплении гендерного равенства. Специальный докладчик особо отмечает важность адекватных правовых и политических рамок для защиты и расширения прав и возможностей женщин и для достижения гендерного равенства, в том числе посредством ратификации международных договоров о правах человека и других соответствующих правовых документов и их воплощения в эффективные законы, стратегии и программы на национальном уровне. Независимые и беспристрастные судьи, независимые представители юридической

⁵⁹ Государствами – членами МЕРКОСУР являются Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай. К числу государств с ассоциированным статусом членства относятся Боливия, Колумбия, Перу и Эквадор.

⁶⁰ См. Fortalecimiento de la Institucionalidad y la perspectiva de género en el MERCOSUR, размещено на сайте: http://www.mercosurmujeres.org/XXI Pacta_documento2.htm.

⁶¹ Замечание общего порядка № 28, пункт 29: Равноправие мужчин и женщин (статья 3), 29 марта 2000 года. ССРР/C/21/Rev.1/Add.10, Замечание общего порядка № 28.

⁶² Афганистан (2004 год); Аргентина (1991 год); Бразилия (1997 год); Бурунди (2004 год); Коста-Рика (1997 год); Доминиканская Республика (1997 год); Эквадор (1997 год); Либерия (Закон о равенстве мужчин и женщин в политике, 2010 год); Мексика (1996 год); Панама (1997 год); Парагвай (1996 год); Руанда (2003 год), Тимор-Лешти (2000 год); Уганда (1995 год).

⁶³ Колумбия (Закон № 581 от 2000 года).

профессии и неподкупность судебной системы, основанной на равных возможностях для мужчин и женщин, являются важнейшими предпосылками для эффективной защиты прав человека женщин и обеспечения свободного от дискриминации по признаку пола отправления правосудия.

83. По мнению Специального докладчика, создание учитывающей гендерную проблематику системы правосудия предусматривает мобилизацию всего комплекса процессов, механизмов, законов и стратегий в структуре государства в стремлении обеспечить права человека женщин и достичь гендерного равенства в обществе. Подлинно независимая, беспристрастная, транспарентная и устойчивая судебная система и адвокатура должны быть приведены в соответствие с международной правовой и нормативной базой по вопросам прав человека женщин и гендерного равенства, с тем чтобы они могли действительно обеспечивать соблюдение международных правозащитных обязательств и эффективно укреплять права женщин.

84. Не вызывает сомнения ключевая роль судов и трибуналов в обеспечении приверженности господству права на национальном, региональном и международном уровнях, а также укреплению защиты женщин. Международные нормы и стандарты могут быть преобразованы в конкретные деяния посредством судебных решений, принимаемых независимыми, беспристрастными и транспарентными национальными судами, которые учитывают потребности женщин и эффективно поддерживают обязательство государства по защите прав человека женщин.

VII. Рекомендации

85. Как уже неоднократно отмечалось в настоящем докладе и несмотря на достигнутый прогресс, по-прежнему существует ряд проблем на пути обеспечения того, чтобы отправление правосудия, включая судебную систему, было направлено на эффективную защиту прав человека женщин и преследовало цель достижения гендерного равенства. Ряд вызывающих беспокойство вопросов нуждаются в дальнейшем изучении, совместных усилиях и основанных на принципах защиты и соблюдения прав человека ответных действиях. С учетом вышесказанного Специальный докладчик хотела бы предложить ряд общих рекомендаций для дальнейшего рассмотрения и принятия конкретных мер:

1. Создание системы отправления правосудия с учетом гендерного фактора

86. Государствам следует эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы для всех, в частности для женщин, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обязательствами по международному праву прав человека.

87. Государствам, которые еще не сделали этого, следует:

а) ратифицировать и обеспечить применение правовой и политической базы в сфере прав человека женщин и гендерного равенства, включая ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин, в своих национальных законах, планах, политике и программах, а также в своих двусторонних и региональных соглашениях, касающихся сектора правосудия;

b) пересмотреть свои национальные и региональные законы и стратегии с целью приведения их в соответствие с международной правовой базой по защите женщин с уделением особого внимания цели ликвидации дискриминации в отношении женщин и достижения гендерного равенства, в том числе равной представленности женщин и мужчин на государственной службе;

c) учитывать гендерные аспекты при разработке и осуществлении национальных планов развития, стратегий сокращения масштабов нищеты, планов действий в области прав человека, программ и стратегий образования в области прав человека и укрепления прав женщин;

d) принять и разработать программы и стратегии по устранению значительных пробелов, касающихся защиты женщин, в социальной политике и в других областях;

e) поощрять участие женщин (и мужчин) из различных слоев общества в качестве основных действующих лиц в рамках судебной системы, выполняющих функции судей, прокуроров, адвокатов, защитников и судебных работников;

f) разработать учитывающие гендерную проблематику процедуры, политику и практику с целью поощрения равного доступа к правосудию для всех в формальной, неформальной и альтернативной системах правосудия, а также в механизмах отправления правосудия в переходный период и в других механизмах отстаивания прав в судебном порядке.

88. Специальный докладчик призывает государства использовать опыт соответствующих специальных процедур Совета по правам человека, а также техническое сотрудничество и помощь Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и других соответствующих учреждений для укрепления прилагаемых ими усилий с целью:

a) оказания помощи в проведении всеобъемлющей гендерной оценки системы правосудия для выявления проблем, пробелов и возможностей и определения дальнейших областей для технической помощи и сотрудничества;

b) оказания помощи в разработке учитывающих гендерную проблематику мер (включая усилия по наращиванию потенциала) в секторе правосудия с целью учета гендерного фактора в системах отправления как гражданского, так и уголовного правосудия;

c) оказания помощи в разработке показателей и определении исходных параметров для учета гендерной проблематики в рамках всего сектора правосудия.

89. Специальный докладчик призывает международные и региональные организации, учреждения по техническому сотрудничеству, а также двусторонних и многосторонних доноров продолжать содействовать наращиванию потенциала правительств и других заинтересованных сторон по выявлению связанных с гендерной проблематикой препятствий на пути полного осуществления прав человека, а также разработке учитывающих гендерные аспекты мер в ответ на дискриминацию и насилие в отношении женщин, включая эффективные средства правовой защиты и механизмы по предоставлению компенсации и восстановлению нарушенных прав.

90. Специальный докладчик призывает организации гражданского общества, национальные правозащитные учреждения и другие заинтересованные стороны установить партнерские связи с государствами для оказания им помощи в преодолении имеющихся отношений к гендерным аспектам препятствий, мешающих доступу к правосудию и созданию системы отправления правосудия с учетом гендерной проблематики.

2. Создание системы правосудия, учитывающей гендерную проблематику

91. Системе правосудия и органам, обеспечивающим отправление правосудия и надзор, следует:

- a) учитывать гендерные соображения в повседневной деятельности и в общем планировании сектора правосудия;
- b) обеспечить сбор и использование данных в разбивке по признаку пола при планировании и разработке секторальных стратегий;
- c) использовать и, по возможности, отдавать предпочтение использованию гендерно нейтральных формулировок в постановлениях, протоколах и справках, с тем чтобы избежать воспроизводства и закрепления мировоззрения, в котором главенствующая роль принадлежит мужчинам;
- d) удвоить усилия по обеспечению того, чтобы женщины рассматривались не только как жертвы и клиенты в рамках судебной системы, но и как ключевые участники процесса отправления правосудия, как профессиональные юристы, обладающие способностью и потенциалом содействовать неподкупности системы правосудия;
- e) добавить знания о правах человека женщин и приверженность достижению цели гендерного равенства в качестве обязательных требований при отборе и назначении судей и членов суда на всех уровнях. При составлении списков кандидатов для выполнения судебных функций, их назначении и продвижении по службе обеспечить адекватную представленность женщин и меньшинств на всех уровнях судебной системы;
- f) создать равные условия, основанные на заслугах, для назначения судей в любые суды, а не только в суды по семейным делам и по делам детей;
- g) создать необходимые условия для учета гендерной проблематики в системе отправления правосудия, например путем повышения осведомленности судей и судебных работников о правах человека женщин и о запрещении дискриминации, а также выявления основных проблем, затрагивающих женщин как клиентов судебной системы (например, как потерпевших в гражданских и уголовных судебных разбирательствах; как свидетелей, в частности, в делах, связанных с СГН; и как правонарушителей);
- h) принять все необходимые меры по обеспечению систематического проведения гендерного анализа судебного сектора и включения гендерной перспективы в отправление правосудия.

92. Национальным судам и трибуналам следует более активно прибегать к использованию сравнительного права и инструментов, существующих на международном уровне, в том числе международного обычного права, международных договоров, правовой практики договорных органов, выводов и рекомендаций, сделанных в рамках механизма универсального периодиче-

ского обзора (УПО), а также экспертного анализа и рекомендаций, содержащихся в докладах тематических или страновых специальных процедур Совета по правам человека.

93. Судьи и весь связанный с судопроизводством персонал должны получать надлежащую подготовку и информацию по вопросам гендерного равенства и прав человека женщин, а также по стратегиям преодоления гендерных стереотипов.

3. Прочие рекомендации

94. Специальный докладчик призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организацию Объединенных Наций в сотрудничестве, в тех случаях когда это необходимо, со всеми соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций:

а) обобщить правовой анализ и принципиальные позиции специальных процедур Совета по правам человека в совокупности с рекомендациями, принятыми в рамках механизма универсального периодического обзора и практики договорных органов, в рамках содействия воплощению правозащитных принципов равенства и недискриминации в реальность повседневной жизни женщин, с целью информирования о них работников судебных органов во всех странах и регионах;

б) обобщить в сотрудничестве со всеми учреждениями Организации Объединенных Наций правовой анализ и принципиальные позиции, разработанные системой Организации Объединенных Наций, с целью информирования о них работников судебных органов во всех странах и регионах.
